

LA PROMESA EXPLICADA – Versión 1 -

Neville Goddard, Viernes 26 de Junio 1970

La Biblia cuenta *La Historia De Una Promesa*, de *Un Sueño* que existió hace dos mil años sólo en *La Imaginación de Israel*, y cuando *Su Sueño* se hizo realidad, *Israel* no reconoció *su propia cosecha*, y rechazó *su propia cosecha*, *La* negó, porque *La* estaban buscando de una manera completamente diferente.

Esa es realmente la esencia de *La Biblia*, *Una Promesa* hecha al *hombre*, y luego *el hombre* creyó en *La Promesa*. Fue para *Abraham*, y *Abraham creyó en Dios*, y *eso le fue contado por justicia*. (N.T.: Génesis 15:6) Entonces, tuvo *La Fe* para sostener *La Promesa* y transmitir *La* a generaciones, y todos *La* creyeron, y mantuvieron el sueño durante dos mil años, sólo en *Su Imaginación*. Entonces el sueño estalló en un individuo, en *Israel*, y contó *La Historia*, pero ellos no creyeron.

Ahora pasamos a *La Historia*. Es un anciano, de cien años, y una esposa de noventa años, y se dice que *"había dejado de estar con ella a la manera de las mujeres"*. En otras palabras, sería imposible para ella tener un hijo. Y *La Promesa* hecha fue que ella tendría un hijo, y ese hijo sería *"su heredero, y lo llamarán Isaac"*, que significa... *"Él ríe."* *Abraham* tuvo, de una esclava, un hijo llamado *Ismael*. Se dijo de él que *su mano estaba en contra de cada hombre, y la mano de cada hombre estaba en su contra*. (N.T.: Génesis 16:12)

Esta misma historia se repite hasta el final. Comienza con *Abraham*, y luego los dos: *Ismael* que vino primero y luego *Isaac*. *Isaac* fue *La Promesa*. Luego los nietos: *Esau* y *Jacob*, y *Dios* dijo: *"A Jacob amo, a Esau odié."* (N.T.: Malaquías 1:2,3; Romanos 9:13) El mismo *patrón* sigue a través de toda *La Escritura* entrando en *el Nuevo Testamento*. Y en *el hombre* estalló *La Historia*.

Ahora encontramos una historia maravillosa en *el Libro de Juan, el tercer capítulo de Juan*. No se repite en *La Biblia*, sólo en *Juan*. No se menciona en *Mateo*, *Marcos* o *Lucas*, donde un miembro del *Sanedrín*, un fariseo con el nombre de *Nicodemo*, un miembro del *Sanedrín* que es el cuerpo más alto de una orden religiosa. E *Israel* era una teocracia, fue gobernada por los rabinos, y aquí estaba el más alto de los rabinos.

Identificó algo que sabía de su propia *Escritura*, pero no podía juntar las piezas. Entonces, se nos dice, *buscó a Jesús en la noche*. Vino durante la noche, aparentemente de manera furtiva, para no ser identificado o reconocido por otros miembros del *Sanedrín*.

Se dirigió a *él* como *"Rabino"*, de ahí el hecho que *el hombre* sabe lo que otros aparentemente no son conscientes. La conversación tiene lugar de esta manera...

Nicodemo dijo: *"Sé que eres el enviado, porque sólo quien haya sido enviado por Dios podría hacer lo que tú haces."* Luego se produce un repentino descanso en la conversación, y *Jesús le dijo*:

"A menos que uno nazca de lo alto, no puede ver el Reino de Dios."

Nicodemo respondió: *"¿Cómo puede un hombre nacer cuando es viejo? ¿Puede entrar por segunda vez en la matriz de su madre y nacer?"*

Jesús respondió: *"De cierto, de cierto os digo que, a menos que uno nazca de lo alto, no puede entrar en el Reino de Dios. -Eso- que es nacido de la carne, carne es, y -eso- que es nacido del espíritu, espíritu es. No te sorprendas que te haya dicho que debes nacer de lo alto, porque te digo que el viento sopla donde quiere, y escuchas su sonido, pero no puedes saber de dónde viene ni a dónde va. Así es todo aquel que nace del espíritu."* *Nicodemo* respondió: *"¿Cómo puede ser esto?"*

Jesús le respondió y dijo: *"¿Eres un maestro de Israel y no entiendes esto? Yo te digo: Te digo lo que sé y doy testimonio de lo que he visto, pero no recibes mi testimonio."*

Esa es *La Historia* en esencia. *El hombre* estaba buscando que ocurra, como lo hizo *Nicodemo*, como todos los nacimientos, sin haber oído hablar de un tipo de nacimiento completamente diferente. Aquí, **-eso- que nace de la carne, carne es, -eso- que nace del espíritu, espíritu es**, pero nunca antes había escuchado que *Isaac* representara **-eso-** que es *nacido del espíritu*.

Ahora, cuando lees *La Biblia*, los personajes de *La Biblia* no son personas como nosotros, son **estados eternos de conciencia** a través de los cuales tú y yo, **el Ser Inmortal**, pasamos por estos **estados**. El final, **el Clímax** es simplemente **Jesús-Cristo**. (N.T.: Ver [El Clímax - V2.pdf](#)) Cada uno está destinado a despertar un día como **Jesús-Cristo**, quien es nada menos que **Dios** mismo. Cada **Uno** está destinado a **Despertar** como **Dios**.

El Nacimiento no puede ser de la carne, porque **la carne y la sangre no pueden heredar el Reino de Dios**. La carne no puede entrar **en el Reino de Dios**, sólo **el Espíritu**, porque **Dios es Espíritu**. Entonces esto representa, **Isaac representa, el Nacimiento del Espíritu**.

Nicodemo sólo vio el nacimiento físico. No podía entender ningún tipo de nacimiento fuera de un nacimiento físico. *Pablo*, ahora, explica en su *noveno capítulo de su Carta a los Romanos*, la diferencia entre los dos nacimientos, y habla de **los descendientes de Abraham según la carne y lo que sale de Isaac**. *Pablo* dijo: **"Somos llamados así por Isaac."** (N.T.: Romanos 9:7)

Bueno, te contaré ahora desde mi propia experiencia, las cuales duplican aquellas registradas en *La Escritura*. No podría encontrar un registro más hermoso que el que acabo de repetir para tí del *tercer Capítulo de Juan*. Es exacto. Es perfecto.

Cuando usa la palabra **"viento"**, algunos traductores dijeron que debería haber usado la palabra **"espíritu"**, sin embargo las palabras **"espíritu"** y **"viento"** son idénticas, tanto en hebreo como en griego, la misma palabra. Pero usó la palabra correcta, porque cuando te sucede, piensas sólo en términos de **viento**.

Cuando **"naces de lo alto"**, y *el Niño* es puesto en tu mano, este maravilloso *Niño* realmente **ríe**. *Lo* recoges, *Lo* miras a la cara y le dices de la manera más entrañable: **"¿Cómo está mi amor?"** Esta sonrisa celestial estalla en **su rostro**, pero oyes un **viento**. Es un **viento** sobrenatural que no puedo describir a través de cosa alguna conocida por mis sentidos físicos, y sin embargo **lo** escuché, aparentemente, sentido, porque escuché el **viento**. **Lo escuché venir desde dentro de mí y aparentemente desde afuera**.

Entonces, cuando uno **"nace de lo alto"**, es el momento en el que **resucitas** de la tumba. Todo esto está muerto, tan muerto como puede estarlo, pero lo animamos porque estamos en esto. Somos **el Soñador soñando** y manteniendo vivo **el sueño, La Promesa** que se hizo. ¿Puedo pedirte que no **La** rechaces?

Un hombre, un pequeño hombre, se encuentra ante tí, con todas las debilidades, todas las limitaciones de la carne, pero eres heredero de todo lo que **yo soy**. **Yo soy** aún heredero a ello, a pesar de lo que me ha pasado, y, sin embargo, te digo que me ha sucedido, y te suplico que no **La** rechaces, sino que **La** aceptes, ya que el día no tardará en que esta pequeña cosa (*Nota del transcriptor: indicando su cuerpo físico*) **sea quitada**.

-Eso- que ya ha sucedido en mí, que es para siempre, simplemente escapa. Ese es **el Esplendor Aprisionado** que espera estallar para salir de forma permanente. Sale noche tras noche en una cierta obra por hacer, pero está esperando el momento en que, por primera vez, se quita esta pequeña prenda, y el cordón plateado es roto y **el Esplendor Aprisionado** es liberado, el cual está en un **hombre**. Eso viene cuando **Él nace de lo alto**.

Entonces, la conversación entre ellos es acerca del **Reino de los Cielos** y la única forma en que se puede entrar. No hay otra forma de ingresar. Entonces, hasta que tenga lugar **el Nacimiento**, todavía eres de carne y sangre.

Aquí *morirás*, sí, pero, puedo decirte: No puedes morir. Parece tonto. Parece estúpido decirte cuando un hombre muere y cremas el cuerpo y esparces las cenizas que no está muerto. Sin embargo, sé desde mi propia experiencia que a muchos de los que se han ido, los he visto. He hablado con ellos como estoy hablando contigo. Ni siquiera saben que están *muertos*. *Me dicen: "¿Quién está muerto?"*

Yo digo: *"No estás muerto, pero moriste. Estuve en tu funeral. Estás enterrado."* Y les digo el cementerio donde están enterrados. No pueden creerlo, porque no están muertos. Están tan vivos para sí mismos que no pueden creerlo. Y puedes traer de vuelta ciertas cosas: *"¿Recuerdas tal y tal?" "Sí." "¿Murió?"* Comienzan a pensar. *"Bueno, sí, él murió."* *"Bueno, entonces míralo. ¿Está muerto? Ahí está, él murió. Fuiste a su funeral... ¿No?"* Y luego comienzan a pensar. *"Sí, lo hice."* *"Bueno, entonces míralo. No está muerto, pero murió."* *"Bueno, tú también moriste, Jack, pero no estás muerto porque **nada muere en el mundo de Dios, porque Dios es el Dios de los vivos.**"* (N.T.: Marcos 12:27; Mateo 22:32,33)

Cada uno que *muere* aquí es restaurado instantáneamente en un cuerpo como este, pero jóvenes, inexplicablemente nuevos, inexplicablemente jóvenes sin nada que les falte. Si te faltaban partes, entonces no faltan. Si eras sordo, ciego, tonto, no eres sordo, nada de esto sucedió. Simplemente estás completamente restaurado y eres perfecto. Pero todavía estás en un mundo como este, y aún pasarás por todas las cosas que haces aquí. Trabajarás. Te casarás, harás todas las cosas que haces aquí, tal como lo haces aquí, hasta ese momento en el que *naces de lo alto*.

Cuando *naces de lo alto*, no puedes morir más. Eso está detrás de ti, como se te dijo en *el Capítulo 20 del Libro de Lucas*, cuando hicieron la pregunta: *"Dime, en La Resurrección... ¿De quién será esa esposa?"* (N.T.: Marcos 12:23; Mateo 22:30; Lucas 20:33) Porque ella se había casado con siete hermanos. Y les dijo a quienes lo interrogaban, porque todos eran grandes científicos, en aquellos días hablaban del fariseo y el saduceo, y el saduceo era lo que llamaríamos hoy el científico, el agnóstico o incluso el ateo. No creerá en la supervivencia porque nada podría convencerlo que el cuerpo no era la realidad, que algo podría escapar de este cuerpo.

Entonces le hicieron la pregunta: *"En La Resurrección... ¿De quién será esposa?"* Porque ella se casó con siete. Y *Jesús les dijo a los saduceos: "Los hijos de esta era se casan y se les da en matrimonio, pero aquellos que son contados dignos de alcanzar aquella Era y La Resurrección de entre los muertos, no se casan ni se les da en matrimonio, porque ya no pueden morir, siendo hijos de La Resurrección."* (N.T.: Lucas 20:34,35,36)

Entonces, todo el drama comienza con *La Resurrección, lo cual es el Nacimiento de lo alto. Son dos caras de la misma moneda, ocurre a pocos momentos de diferencia*. Sientes la vibración más terrible en tu cabeza. Sientes, como yo hice, que *"esto es todo"*, lo que significa que esto ahora es una hemorragia, una hemorragia cerebral que debe ser masiva y, por lo tanto, encontrarán el cuerpo mañana en la cama, y *Neville* se ha ido de este mundo. En lugar de eso, me sentí despertando, despertando de un sueño.

Yo no tenía idea que eso no era un sueño normal, pero cuando desperté, no estaba en este mundo. Estaba en mi cráneo, y supe al instante que mi cráneo era un sepulcro y que me habían colocado allí. Cómo llegué allí, no lo sabía, pero sólo sabía que alguien quien me puso allí sabía que pensaba que yo estaba *"muerto"*. Entonces, fui enterrado como uno que estaba muerto, y *ahora estás enterrado como uno que está muerto, y estás soñando este sueño de la vida en tu cráneo. Y ahí es donde estás. Tu Ser Inmortal está ahí.*

Cuando desperté para encontrarme completamente sellado, tenía un conocimiento intuitivo, como se te ha dicho: *"El Uno quien despierta es La Sabiduría de Dios, y Él Es El Poder de Dios."* Porque así es como *Cristo* está definido en *La Escritura... "El Poder de Dios y La Sabiduría de Dios."* (N.T.: 1 Corintios 1:24)

Yo sabía exactamente qué hacer. Empujaría la base del *cráneo*. Puedo decirte... Todas las cosas son relativas, me paré en mi cráneo. Esto (Nota del Transcriptor: Indicando su cabeza) es una cosita pequeña. ¿Cómo podría *Neville*, pararse en un cráneo? ¡Me paré en mi cráneo! *Es el Cráneo Inmortal y la Cabeza inmortal.*

Me paré en ella como si estuviese aquí en el escenario, y fui a la base y empujé desde dentro, mientras lo hacía, algo rodó lejos, esa piedra rodó y luego salí, centímetro a centímetro, cabeza abajo, como un niño que nace, pero yo soy un hombre, y salió un hombre completo, y luego, cuando estaba casi fuera, saqué la parte restante de mí de ese cuerpo. Luego el viento se hizo aún más intenso: *"El viento sopla donde quiere."* Escuché su sonido, pero no sabía de dónde venía ni a dónde iría. Entonces, miré hacia la esquina, después de haber visto el cuerpo, miré y no pude ver lo que pudiese ser la causa de eso, pero aún así se intensificó como un enorme huracán. Miré de nuevo al cuerpo y ya no estaba.

Luego, tres testigos, como nos dijeron en *el Libro del Génesis*, ellos se pararon delante, no los viste acercarse, se pararon ante *Abraham*, a quien se le hizo *La Promesa*. Ahora estoy haciendo el papel de *Abraham*, porque aquí se hace *La Promesa*, y estos tres testigos enviados de *Dios*, y uno no es sólo el portavoz de *Dios*, ¡es *Dios* mismo! Cuando levanta la vista, no los ve acercarse. ¡Allí están! Miré y no vi a estos tres hombres acercarse. Allí se sentaron donde estaba el cuerpo, y están discutiendo.

En *La Escritura*, cada vez que *La Visión* se convierte en sonido, en habla, *la Presencia de David* está asegurada. Comenzaron a hablar, discutiendo *el viento*, y luego uno está completamente perturbado, camina hacia la misma dirección donde pensé que se originó el viento. Él da dos pasos y ve *al Niño, La Señal*. Como se nos dice en *La Escritura, el Niño es sólo una Señal del Nacimiento de Dios*. (N.T.: *Lucas 2:12*) Él anuncia *al Padre del Niño*. Cuestionan su cordura. Dicen: *"¿Cómo puede... ¡llamándome por mi nombre... tener un bebé?"* Él no discute el punto, levanta *al Niño*, lo presenta, y luego yo tomo *al Niño*.

Entonces es cuando sonrío en mi cara. ¿No se nos preguntó en *el Capítulo 30 del Libro de Jeremías... "Y el Señor le dijo a Jeremías... y la palabra "Jeremías" significa "Jehová resucitará"- ...Es Jehová quien está enterrado en ti. Jehová resucitará.* Luego *Jehová* habla a *Su Profeta* cuyo nombre, como acabo de definir para ti, es *"Jehová Resucitará"*. *"¿Puede un hombre tener un hijo?"* Obviamente la respuesta es: No. Entonces *el Señor* habla: *"¿Por qué, entonces, veo a cada hombre con sus manos sacándose de sí mismo como una mujer en trabajo de parto? ¿Por qué cada rostro se ha puesto pálido?"* Así es como sucede. La cara está casi pálida como una prácticamente muerta, sólo se mueve, porque la cabeza se mueve, como una en recuperación de una gran prueba.

Pero aquí, sacas *tu Ser* de ti mismo, tal como se te ha dicho. Pero *el Antiguo Testamento es una adumbración, es un pronóstico de una manera no totalmente concluyente o inmediatamente evidente*. Todo el asunto está adumbrado. Uno leyéndolo no podría leer el boceto. Es como un boceto. Pero cuando realmente sucede en uno como la realidad cúbica, y *Él* reinterpreta *La Escritura*, llevándote del boceto a la realidad, no lo aceptarían. No podían creerlo.

Ahora, *La Biblia* comienza con la auto-revelación de *Dios*. *Él* le dijo a *Moisés*, y este es *el Señor* hablando: *"Hablo a mi siervo Moisés. Me aparecí a Abraham, a Isaac y a Jacob como Dios TodoPoderoso, pero por Mi Nombre El Señor no me di a conocer a ellos."* (N.T.: *Éxodo 6:2,3*)

La palabra traducida *"el Señor"* es *"Yod-He-Vau-He"*, que significa *"Yo Soy"*. Es a *Moisés* a quien *Él* le revela *Su* identidad íntima, que es *Yo Soy*. Pero *Moisés* dijo: *"Cuando me pregunten... ¿Cuál es Su Nombre, qué debo decir?... Di Yo Soy me ha enviado a ti."* (N.T.: *Éxodo 3:13,14*)

Él no reveló esta intimidad a los tres *estados* llamados *Abraham, Isaac y Jacob*. Ellos *Lo* vieron puramente como *Poder... Puro Poder*, era un poder destructivo, como el rayo, como el trueno, como el terremoto. *Lo* viste sólo como *Poder*.

Ahora *Él* entra en la más íntima revelación de *Él* mismo en uno llamado *Moisés*, y allí *Él* se revela como *YO SOY*. Ésta es una relación íntima. Tú dices *"yo soy"*. ¡Ese es *Él*! La palabra *"Moisés"* significa *"Uno para nacer"*. Entonces, según se nos ha contado en *La Historia* que a *Moisés* no se le permitió entrar a *La Tierra Prometida*, porque aún no había nacido. *La Revelación de Dios* llegó a ese punto de una relación íntima de *La Presencia* siendo sentida, la cual era *YO SOY*, pero algo más tenía que nacer. Entonces se nos dice que no se le permitió entrar a *La Tierra Prometida*, pero uno llamado *Joshua* entró a *La Tierra Prometida*.

Bueno, la palabra "Joshua" es la misma que la palabra "Jesús". Es la forma hebrea de la forma anglicanizada "Jesús", que significa "Jehová salva", que es lo mismo que "Jehová". "Joshua", "Jehová" y "Jesús" tienen un significado idéntico. Entonces, Moisés no pudo ir porque aún no había nacido para una mayor Revelación de Dios.

¿Cuál fue la otra Revelación de Dios? **La Revelación Final de Dios en el hombre es la del Padre.** Cuando Él Se revela a Sí mismo como Padre, esa es La Revelación Final de Dios al hombre, porque entonces ha completado Su Tarea de darSe Él mismo al hombre. Porque **ese es el Propósito de Dios, realmente darSe al hombre. Entonces, no hay dos, solo tú, y Tú y Él Son Uno. Entonces, no puedes decir "Dios y yo", porque Tú Eres Dios. Realmente te conviertes en Dios.**

Esa es La Historia de La Biblia. Entonces, Dios como Padre, sólo cuando Lo encuentres ahora como Padre. ¿Cómo lo encontraría como Padre? ¿Ver a un hombre parado frente a mí que sé que es mi Padre? No. **Yo veo a Su Hijo parado frente a mí, quien me conoce como Su Padre.**

Entonces, cuando encuentro al Hijo Unigénito de Dios parado frente a mí, y ni siquiera tiene que llamarme "Padre", Yo Sé que Él Es Mi Hijo, y Él sabe que Yo Soy Su Padre, pero Él me llama "Padre". Me llama Su Señor, y Yo Sé que Yo Soy Su Padre. Él Se para delante de mí... ¿Y quién es Él? Él es el mencionado en el Antiguo Testamento, porque... **"Yo he venido sólo para cumplir La Escritura."** (N.T.: Mateo 5:17)

La Única Escritura mencionada en el Nuevo Testamento es el Antiguo Testamento. Entonces, cuando Él dijo: **"Sólo vengo a cumplir La Escritura."** La Escritura debe cumplirSe en mí... Y comenzando, no con los Evangelios, ni con las Letras, comienza con el Antiguo Testamento, comienza con La Ley de Moisés, luego llega a Los Profetas, llega a Los Salmos, y Él les interpreta en toda La Escritura del Antiguo Testamento las cosas acerca de Él mismo.

Entonces, cuando Uno Cumple La Escritura, esa es La Escritura Antigua, entonces La Historia llega a Su Fin y, en el cumplimiento, Dios Se Revela a Sí mismo, y ésa es La Última Revelación, y Ése es el Padre. Entonces, Él ha venido a dar a conocer el Verdadero Nombre de Dios, y el Nombre es: Padre. Entonces, Él sonrió: **"He dado a conocer Tu Nombre, y haré saber que el Amor con el que me has Amado puede estar en ellos y yo en ellos."** (N.T.: Juan 17:26) Comienza todo el asunto llamando al Padre. Luego dijo: **"Yo y Mi Padre Somos Uno."** (N.T.: Juan 10:30)

Título original en inglés: THE PROMISE EXPLAINED

Fuente original del texto traducido: http://realneville.com/txt/the_promise_explained.htm

Traducido por Fernando Gabriel Santín

Si este archivo gratuito de conferencias de Neville Goddard te ha ayudado en tu viaje, considera ayudar a mantenerlo vivo para otros. (Este mensaje, el cual comparto con el mismo sentir, es dado, como puedes ver, en el final de cada conferencia dada por Neville Goddard, publicada sin condicionamientos por el autor del sitio web <https://coolwisdombooks.com>)

Si lo deseas, puedes compartir este material en forma parcial o total sin cambiar nada del texto, siempre citando la fuente original en inglés y la fuente original de esta traducción. Gracias.

Diseñado para facilitar su lectura y estudio.

Traducción publicada en → <https://imaginaciondespierta.hijodenun.com> -

Material de uso personal y para compartir con amigos aplicados al estudio y práctica de la Obra de Neville Goddard

email de contacto con el traductor: fernandogabrielsantin@outlook.com

Más material de la Obra de Neville en audio en español: <http://nevillegoddard.ivoox.com>

Más material de la Obra de Neville Goddard en inglés en:

<http://realneville.com> - <https://coolwisdombooks.com/neville> - <https://thevibeproject.org>